5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **2198735**

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate **21.04.2021**

Creationday 20.04.2021

6) Freight: Free | Unfrank

7) Delivery: Waggon | Carrier | Fr.Gut | Vehic.foreign | Express Post | Vehic. own

14) Our Order-No. **24190269**

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
	550003964301	14.11.2017		cHub

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
truck collect. load	Free Carrier	10 PAL		gross 1.129,9	net 646,4

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination 221781

26) Receipt-/unload-point **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(Is)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	640			

180292381
501215360

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 640
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 27/05/21
Firma

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver		46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr						

BVE13384

N2198735

cHUB/20211010889 4.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronikai Kft.
Robert Bosch út 2
3000 Hatvan
HUNGARY

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This Camge is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
ITALY

16 Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

CMR
Transport-Spedycja-Logistyka
Wójcik Spółka Jawna
39-204 Żyraków 189E
NIP PL 8722386585, Regon 180646188
biuro@cmr-logistyka-trans.pl

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység / place / Ort: Modugno (BA)
ország / country / Land: ITALY

17 További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység / place / Ort: Hatvan
ország / country / Land: HUNGARY
időpont / date / Datum: 04212021

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

21-003732

5 Mellékelt okmányok Annexed documents
Beigefügte Dokumente

SAP:608452

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

6 Jel és szám / Marks and Nos / Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám / Number of packages / Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja / Method of packing / Art der Verpackung	9 Áru megnevezése / Name of the goods / Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám / Statistical number / Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) / Gross weight in kg / Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) / Volume in m³ / Umfang in m³
	59	PAL	KFZ-TEILE OR		6,633.000	
					6,633.000	

CMR

Osztály / Class — Szám / Number — Betű / Letter — Klasse, Ziffer, Buchstabe — ADR

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's Instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő / To be paid by / Zu zahlen vom — Feladó, Sender, Absender — Pénznem, Currency, Währung — Átvevő, Consignee, Empfänger

14 Visszatérítés / Reimbursement / Rückerstattung

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések / Direction as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen
Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei X

20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen

21 Kiállítás helye, időpontja
Established in / Ausgefertigt in: Hatvan
am / on: 04212021

Robert Bosch Elektronika Kft.
3000 Hatvan, Robert Bosch út 2.
cHUB Hatvan VAT: HU11672953
EORI: HU0000003018

A feladó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the sender
Unterschrift und Stempel des Absenders

22

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the carrier
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

KIENNE + NAGEL S.r.l.
70026 Modugno (BA)
Via dei Ciclamini, 4

24 Az áru átvétele: Kelt
Goods received. Date on
Gut empfangen: Datum
21 APR 2021

Az átvevő aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the consignee
Unterschrift und Stempel des Empfängers

"Riserva di verifica su qualità e quantità"

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

25 Jármű / Vehicle / Fahrzeug — Rendszám / Registration number / Kennzeichen — Raksúly / Useful load / Nutzlast

	RDE353	
	RDE0679P	

CMR
Transport-Spedycja-Logistyka
Wójcik Spółka Jawna
39-204 Żyraków 189E
NIP PL 8722386585, Regon 180646188
biuro@cmr-logistyka-trans.pl

Veszélyes áruknál az esetleges bizonyítékon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenfalls der Buchstabe.